

Maligakhanut Angirutikhainut

Maligakhangit kavamaliqidjutiqaqtun titiqiqidjutikhangit tapkuninga aanniaqtailiqinikkut Nunavunmi tigumiaqtauvakhimayut talvanga Nunatsiarmi (taima Nunavunmi kihidjutikhaniitunik) malikhautikharniitun talvani *Nunavut Maligaa. Aanniarviliaqtunun Munaridjutikhatigut Maligaa* (talvangaanin, “Maligaa”) ataniudjutiqaqtuq kina pidjutiqaqtuq haffumanga Nunavunmi Aaniaqtailinikkut Qulangnaiyautinikkut Upalungaiyautini uvalu akiliqtuqtauyut ikayuutinikkut qulangnaiyautinik aaniaqnikkut kivgaqtuutinik.

Naunaitkutmi 23(1) haffuma Maligap piyakhaqaqtuq una Minista munaqhiyuq haffumanga Maligaqmik tikuaqhiluni Aulapkaikhamik hapkununga Aaniaqtailinikkut Qulaqnaiyautinik)una “Aulapkaiyi”). Aulapkaiyi munaqhiyuq titirqidjutainik maligap uvalu pitquyayut imaa:

- (a) naunaiyaqhugit piyaaqnikhait piyaaqtut inungnun qulangnaiyautikkut kivgaqtuutinik;
- (b) Naunaiyaqhugit qaffitaalauniit akiligahat qulangnaiyautikkut kivgaqtuutinit uvalu
- (c) Angigutigiblugit akiliqtakhat qaffitaalauniit naunaiyaqhimagut ataani titiraqhimagumi (b) haffumanga Katitiqhimayumin Manikhaita Manianit;
 - (i) Haffumunga munaqhinnikkut ayuiqhaqtumun kitu tunihiyut qulangnaiyautikkut kivgaqtuqniq uvaluuniin inungnun mighaagun kivgaqtuqtaminun, uvaluuniin
 - (ii) Qulangnaiyautiqaqtumun inungmun kina tuniyauyuq qulangnaiyautiqaqtumun kivgaqtuqniqmun talvuuna Naunaitkutaani 5 Maligaqmi.

Naunaitkutaani 24 piyakhaq Aulapkaiyi tunihiluni ukiumi uniudjutinik auladjutaitigut haffuma Aannialiyyunun Munagidjutit Upalungaiyautait (Nunavunmi Aaniaqtailinikkut Qulangnaiyautikkut Upalungaiyautit) haffumunga Ministamun uqautigiyakhait uvani Maligaliuqviki.

Ihiviuqtauniit hapkua Aaniaqnikkut Munaqhinnikkut Kivgaqtuutit Nunavunmi

Munagidjutait uvalu kivgaqtuutait aaniaqtailinikkut munagidjutikkut kivgaqtuutit Nunavunmi ilauyut taimini auladjutait hapkua Munaqhitkunni Inuuliriyitkunnilu (“Timinga”). Munaqhitkunni Inuuliriyitkunnilu aviktuqniit havakvia itut attautini Nunavunmi pingahut aviktuqniini, kitut munagiyait kivgaqtuutit aaniaqtailinikkut aviktuqniita aktilaangit. Hapkua havakviit Pangnirtuumi (Qikiqtaaluk aviktuqniani), Kangiqliniqmi (Kivalliq aviktuqniani), uvalu Ikaluktutiami (Kitikmeoni). Iqalungni auladjutait munagiayuyat atuni.

Auladjutait aaniaqtailinikkut munaqhijutikkut kivgaqtuutait uvani Nunavunmi pihimayut hivulikkut aaniaqtailinikkut munagidjutait atuqniitigut, uuktuutigiluau, pulaagutit ilagiinun munaqhit, uquadjinnikkut munaqhinnun uvaluuniin munaqhit havaktit, uvalu uquadjiyut



havautikkut ilait atuqtauyut aaniaqtailnikkut munaqhidjutikkut kivgaqtuutit. Piqaqtuq 24nik nunamingni munaqhitkunuk nunallaani tamaini Nunavunmi, ilauyut aviktuqhimayunik munaqhinuk uvani Kangiqliniqmi uvalu Ikaluktutiami, malguk inungnun aaniaqtailinikkut munaqhivik (Iqalungni uvalu Kangiqliniqmi), attauhiq ilagiinun atuqhimaqtunik munaqhivik(Iqalungni) uvalu attauhiq aaniaqvik (Iqalungni). Kivgaqtuutit pihimayut uvani Qikiqtaani Aaniaqvik ilauyuq 24nik ikaangninik qilamiuqnikkut kivgaqtuutit, munaqhiliaqtunun munaqhuyut (ilauyut hingaiyaqtunun, nutaqiqiyut uvalu aaniaginaqtunik munaqhuyut pilaktuuyut, ihivgiuqviit iksuliiqviit uvalu puvakluktunik munaqhuyut.

Nunavutim inuuhiriliqinikkut munarhiunguyut ilaqaqtunik taaktiuyut nunalaanilu munarhiuyutlu. Aaniaqtialinikkut havaktitauyut uvalu havaktukhaqhiuqtut inmi munahiit uvalu daaktit. Ayuittiaqnikkut kivgaqtuutit naunaiyaqtauyut hamangaluaq Nunavunmi havaktikhaqhiuqtut havakviini Ottawami, Winnipegmi, Yalunaimilu uvalu Edmontonin.

Amigaitqiat attauhiqmin pingahunin Havakviit auladjutikkut maniiit atuqtauyut akiinik pidjutiqaqtut aaniaqnikkut tingmidjutit (**\$90.7M**) uvalu daaktit uvalu aaniaqviit kivgaqtutait (**\$70.7M**) hilataani nunavunmi. Pidjutigiblugu Nunavutp ikitpalaat inugiangniit aktilaangit uvalu kikliqaqtut aaniaqtuliqinikkut igluqpait (imaa iksuliiqhidjutit tamayait uvalu munarhiliryiitkut havaktuliryiit havaamitigtut) piyaaqngit aktilaangit aaniaqviit uvalu daaktit kivaqtuqtut pidjutiqaqtut havaktut tingmilutik hilataanun Nunavutip. Malruk aviktuqniitigtut munaqhiivik (Kangiqliniqmi uvalu Ikaluktutiami), imaalu Qikiqtaani Aaniaqvik, pilaaqtitiliqtut Nunavunmi havaklutik iluani aktilaanganik uvalu ihuaqhiyuumiqlugit aktilaangit kivgaqtuutit tapkua tunihiniaqtut iluani Nunavut.

Nunavut Inuuhirinikkut Qullangnairutit Upalungairutit

Maligaq ataniudjutiqaqtuq pidjutiqaqtuq haffumanga Nunavunmi Aaniaqtailinikkut Qulangnaiyautinikkut Upalungaiyautini uvalu akiliqtuqtauyut ikayuutinikkut qulangnaiyautinik aaniaqnikkut kivgaqtuutinik. Nunavut Inuuhirinikkut Qullangnairutit Upalungairutit munagiyauyut hapkunanga Aaniaqtailinikkut maniliungitumik pihimayut. Qulangnaiyautiqaqtut aaniaqviit kivgaqtuqtut tuniyauyut Nunavunmi ataani atuni maligaqmi angigutini - *Aaniaqviit Qulangnaiyautait uvalu Munaqhitkunnit Inuuliriyitkunnilu Munagidjutikkut Maligaq.*

Atuqtut

Talvanga Qiqaiyalirvia 31, 2019, piqaqpaktuq **38,824**nik attautinik atiliuqhimayut ataani Nunavutip Inuuhirinikkut Qullangnairutit Upalungairutit, kitut angikliyuumiqtut imaa **469**nik kingungani ukiumi. Una ikikhilaarniq aulahimayut nunaqaqtunik nuutaanguqtiqhimaangitunik nayugaingit nuutkaangamik nuutaamun nunalaanun. Talvuuna, Titiraqhangit utiqtitauvaktun



tuyuqtauvikharnun. Tamna kihititirutikhangit aanniaqtailiqinikkut titiqiqidjutiliqiyunik allanguqtihimaanginaqtuq ubluq tamaat.

Qullangnairutiqaqtun Daaktit Kivgaqtuqtut

Maligaq, Naunaitkutani 3(1), uvalu Aaniaqnikkut Munaginikkut Pitquyauyut, Naunaitkutani 3, tunihiyut qulangnaiyautiqaqtut daaktit kivgaqtuqtut Nunavunmi. Tukihidjuraa "qulangnaiyautiqaqtut daaktut kivgaqtuqtut" pidjutiqaqtut tamainun kivgaqtuutinun havaktauyut aaniaqnikkut daaktit tapkua munaqhinikkut piyukhat, uvalu ilauyut uvani Nunavunmi Nunavutip Inuuhirinnikkut Qullangnairutit Upalungairutit akiit atugahait hapkua qulangnaiyautikkut ikayuutit kitut paqitauniaqtut uvani Aaniaqnikkut Munaqhiyut Pitquyauyuni. Humi qulangnaiyautiqaqtut kivgaqtuutit pilaitut Nunavunmi, aaniaqtut aulaqtitaublutik aalanun nunanun piyaamingni qulangnaiyautiqaqtunik kivgaqtuutinik. Piqangituq nutaamik kivgaqtuutinik ilaliutihimayunik uvaluuniin unguvaqtihimayunik titiraqhimayunik qulangnaiyautiqaqtunik kivgaqtuutinik uvani 2018/2018mi. *Munahinnikkut Maligaq* hapkununga laisiqaqtunun munaqhinun Nunavunmi, una pidjutigiyaat munaqhit havaktut kivgaqtuq lutik qulangnaiyautiliknik daaktinik kivgaqtuqtunik Nunavunmi.

Daaktit laisiqaqtukhat havagiamingni Nunavunmi. Havakvia Ayuittiaqnikkut Atuqhimaahugit Havakvia, ituq Kugluktukmi, munagiyait atiliuqnigut laisitlu havauhiit haffumunga Nunavunmi daaktit hapkunuuna Munaqhinikkut Atiliuqnikkut Katimayit.

Hapkua tamatkiutihimayut titiraqhimayut qulangnaiyautiqaqtut qanuginiit haffumunga Nunavutip Munaqhinikkut Munaqhidjutikkut Pitquyauyut. Kivgaqtuutit tuniyaayut ataani hapkua qanuginiitigut ihumagiyaayut qulangnaiyautiqaqtut imaa munaqhinikkut piyakhat iumaliugutit uvalu/uvaluuniin mamitigutit tuniyaayut uvani nunavunmi uvaluuniin hilataani nunavut.

- Mihingnairutikharnik Havautiliqiyut
- Uumatingnik, Hatqaniklu Taqarniklu Pilaktuuyi
- Uvinirniliqiyi
- Munaqhiunikkut Ayuqhaqtunut
- Arnaniq Ihivriutuuyi
- Naunaitunik Pilaktuuyi
- Ilumiittunik Aanniarutiqaqtunik Havautiliqiyuq
- Qaritanik Quayihaidjutiliqiyut Quayiharvik
- Iyiinik Ihivriutuuyuq
- Hiutingnik, Qingarnik, Iggiarniklu Ihivriutuuyuq
- Haunirnik, Ipigingnik, Nukiknik Ihuaqhailiqiyi
- Taaktiuyuq
- Ihuarutikharnik Pilaktuuyi(hapkuangungit timimimik ihuaqhainikkut)
- Ihumaliqiyiyuuyuq
- Iksulirvik
- Quiviliqiyuyuyut Nakahukluktuliyi



- Hingaiyuliqiyiyuyuyq Nuttaraniliqtuniklu
Munarhivik

Pulaaqaqtut daaktit, ayuittiaqhimayut uvalu munaqhit, ihuaqhaqhimayukkut piliuqhimayut attautinit Havakviknit pingahut aviktuqniini uvalu Qikiqtani Aaniaqviit, tunihiyutlu qulangnaiyautiqaqtut daaktit kivgaqtuqtut nunavunmi.

Hapkua nunavunmi ayuittiaqhimayut kivgaqtuqtut tuniyauhimayut ataani pulaaqnikkut ayuittiaqtunun ilihaidjutinun: Iyiinik Ihivriuqtiyuyuyq, Haunirnik, Ipigingnik, Nukiknik Ihuaqhailiqiyi havautiliqiyi, qaritani qauyihaidjutiliqiyut qauyiharvik, haunirluqtunik ihivriuqhiyi uviniliqiyi, ihumaliqiyi, qanikkut pilaktuiyi uvalu ayukhautiqaqtut hunavaluknin. Pulaaqtut ayuittiaqhimayut munahiqaviknun pihimayuyut qanuginiitigut takuyayukhat Nunavunmi daaktit uvalu piinagiaqaqata ayuittiaqhimayut.

Qullangnaiyautiqaqtut Daaktit Kivgaqtuqtut

Tapkuanginait kivgaqtuqtut naunaiyaqhimayut imaa, uvalu angirutiqagtuniklu malikhautikharnik tapkuninga, Maligaq malikhautikhangitlu, unalu Aanniarvingit Qullangnairutiqaqtun *Munarhiliqiyut Inuuhiriliqiyutlu Titiqiqidjutiliqinikkut Maligaq* pitquyayuyutlu, qullangnairutiqaqtun.

Tamaita allat kivgaqtuqtut, iluayut daaktit ikayugiaqaqtun taima havautiqagiaqaqtun, ihumagiyaavakhimayut qullangnaiyautiqaqtun. Kivgaqtuqtut tuniyayuyut ataani hapkua Havaktiit Aanniaqtailinginni Akiliuhirnikkullu Katimayiingit (WSCC) uvalu quyaginaq aalat kanadami uvaluuniin aviktuqniini maligani qulangnaiyautiqaqtut ataani Nunavunmi Qaaniaqtailinikkut Qulangnaiyautit Upalungaiyautit.

Qulangnaiyautiqaqtut Kivgaqtuqtut Tuniyayuyut Kanatami (Hilataani Nunavut)

Maligaq, Naunaitkutini 4(2), naunaiyaqhimayuyq ikayuutit akiliqtauyukhat qulangnaiyautiqaqata munaqhiqliqinikkut kivgaqtuqtut tuniyayuyut hilataani Nunavut, kihimi hamani Kanatami.

Nunavunmi daaktiqaqtut aadjikiiktunik akiligahatigut angigutunik tamaini aviktuqhimaniini uvalu aviktuqhimayuni (kihiani Quebecmi daaktit akiligahaliuqtut akiligahanik kivgaqtuqnikkut). Hapkua angigutit tuniyayuyut akiligahat hapkununga qulangnaiyautiqaqtun kivgaqtuqtuninun hapkununga piyaaqtunun Nunavunmi ikayuqtauyut qulangnaiyautiqaqtunik kivgaqtuqtunik hilataani Nunavut.

Uvani 2018/2018mi attautimut **\$9.9M** akiliqtauhimayuyq daaktinun kivgaqtuqtunun ikayuqtunun hilataani Nunavut.



ᐅᑦᑎᐅᑦᑎᑦ ᐅᑦᑎᐅᑦᑎᑦ ᐅᑦᑎᐅᑦᑎᑦ
Building *Nunavut* Together
Nunavut liuqatigiingniq
Bâtir le *Nunavut* ensemble

Qulangnaiyautiqagtut Kivgaqtuutit hilataani Kanatap.

Aanniaqtulirinirmut Munaqhiniq Maligaq, Naunaitkutani 4(3), naunaiyaqhimayuq ikayuutit akiliqtauyukhat qulangnaiyautiqagtunun munaqhiliqinikkut kivgaqtuutit tuniyayut hilataani Kanatap. Humi Nunavunkiutat inuit aanialigumik taimaalu ihagiahukumik aaniaqnikkut kivgaqtuutunik aulaaqhutik uvaluuniin havaamitiugt, qulangnaiyautiqagtut daaktut kivgaqtuqtut akiliqtauyut akiiniik aadjikutaanik tahapkununga akiliqtauyut kivgaqtuqnikkut tuniyayut Nunavunmi.

Uvani 2018/2019mi attautimut **\$262.14** akiliqtauhimayuq daaktinun kivgaqtuqtunun ikayuqtunun hilataani Kanatap.

Uvani 2018/2019mi piqangitug aaniaqtunik ikayuqtauyunik hilataani kanatp aaniaqnikkut kivgaqtuutunik.